

LE PORCELLANE DELLA MANIFATTURA D'ARTE



The Collection



Le porcellane della manifattura d'arte



Le porcellane della manifattura d'arte



Fine creazione in porcellana Wedgwood, impreziosita da splendidi elementi barocchi a rilievo con effetto “crackle”: una finitura innovativa, che dona nuova linfa creativa ad un oggetto di squisita forma classica. Presentato in verde, può essere eseguito in rosa, azzurro o blu navy.

Fine creation in Wedgwood porcelain, enriched by splendid baroque elements in relief, with a “crackle” effect: an innovative finish that gives new creative sap to an exquisitely classical object. Depicted in green, can also be had in pink, blue or navy blue.





7106

Vaso - Wedgwood

Vase - Wedgwood

Finitura "C"

Finish "C"

48 x 94 cm

7107

Portagioie - Wedgwood

Jewel case - Wedgwood

Finitura "C"

Finish "C"

35 x 12 cm



7101

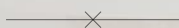
Brocca "Voglia di magia"

Pitcher "*Longing for magic*"

33 x 33 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



7093

Vaso "Fanciulle in danza" - Wedgwood

Vase "Dancing maidens" - Wedgwood

Finitura "A"

Finish "A"

19 x 61 cm



SX - DX



7094

Potiche "Anastasia"

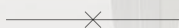
Potiche "Anastasia"

22 x 60 cm

Il classico: più attuale che mai,
per superbo equilibrio di stile.

*The classical: more
contemporary than ever, with
its superb stylistic balance.*

Le porcellane della manifattura d'arte





POTICHE UMBERTO I

L'equilibrio formale, come espressione di perfetta armonia.
Formal balance, as an expression of perfect harmony.



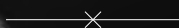
7098

Potiche "Umberto I"

Potiche "Umberto I"

26 x 56 cm

Le porcellane della manifattura d'arte





Ode all'urna bianca di porcellana
diafana come il petalo del fiore
di giglio in pieno sole, il cui colore
è lattea luce d'alba e calda lana
d'agnello e pietra in madreperla arcana:
con cura le mie dita e con timore
accarezzano lievi quel candore
d'ostia consacrata. E una dolce Diana
dea della caccia tra foglie d'acanto
mi sussurra dal guscio (nato accanto
alle acque del Molgora, ad Usmate)
che il vero è bello e il bello vero.

da Brianzolitudine Luglio 2006

ODE alla porcellana

Le porcellane della manifattura d'arte

7091

Vaso "Eleganza"

Vase "Elegance"

26 x 67 cm





Le porcellane della manifattura d'arte

L'Ele GANZA



7090

Vaso "Voglia di nuovo"

Vase "Longing for innovation"

19 x 61 cm

La VITA

Sublime esempio di abbinamento di
forme, stili e colori.



Le porcellane della manifattura d'arte



7087

La Vita - Scultura in porcellana

The Life - Porcelain sculpture

31 x 75 cm

ESSERCI



Le porcellane della manifattura d'arte



7088

“Design”

Scultura in porcellana

“Design”

Porcelain sculpture

20 x 81 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

7097

“Schizzo 2017” - Scultura in porcellana

“Sketch 2017” - Porcelain sculpture

Finitura “C”

Finish “C”

36 x 69 cm





La riconoscenza al passato,
per non dimenticare mai la
nostra origine; ma lo sguardo
dritto al futuro. Artisti di oggi,
dunque, desiderosi di trovare
nuove, seducenti armonie.

*Paying tribute to the past,
lest we forget our origins,
but gazing to the future.
Contemporary artists striving
to find new and seductive
harmonies.*

Il Capodimonte di oggi

7089

"Follia"

Scultura in porcellana

"Folly"

Porcelain sculpture

26 x 67 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





Le porcellane della manifattura d'arte



7092

Vaso "La vendemmia"

Vase "The harvest"

17 x 52 cm

Rivisitare antichi motivi - da alcuni, a torto, ritenuti vecchi - consente di aprire spunti inediti al bello. Vedere con occhi diversi ciò che, con un vestito nuovo, diviene ora un nuovo gioiello.

Revisiting antique motifs – wrongly deemed old by some – allows uncharted hints of beauty to be opened. To gain a different perspective on what, clad in a different guise, now becomes a new gem.



Retro - Back

A close-up photograph of a highly detailed porcelain cake stand. The stand features a central figure of a cherub with curly hair, holding a golden object. The stand is adorned with intricate gold leaf patterns and a pink raspberry-shaped finial on top. The base of the stand is decorated with a scalloped edge and a row of small green beads.

LUCREZIA

Forma e colore si fondono. Le delicate, sapienti lavorazioni sono frutto di vasto impegno, affinché ogni particolare denoti personalità.

Merging shape and colours. The delicate, masterly crafting is fruit of an untiring effort, so that each detail becomes imbued with personality.

7102

Potiche "Lucrezia"

Potiche "Lucrezia"

24 x 66 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



LILIUM

L'eleganza del giglio, baciato dal sole e accarezzato dalla dolce brezza... purissimo ed etereo, su fondo bianco, più deciso nella versione notturna.

The elegance of a lily, sun-kissed and gently caressed by the morning breeze... pure and ethereal on a white background, decidedly more striking in the nocturnal version.



7081N

Vaso "Lilium" - I segreti della notte
Vase "Hydrangeas" - Secrets of the night
26 x 50 cm

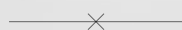


7081F

Vaso "Lilium"
Vase "Hydrangeas"
26 x 50 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





ORTENSIE

Un fiore celebre e celebrato, sfoggia qui di nuovo fascino.
Le due versioni - vaso bianco o in blu cobalto - suscitano emozioni quasi opposte, pensate come sono per arredare spazi differenti.

*A renowned and celebrated flower, here resplendent with new fascination.
The two versions – white vase or in cobalt blue – stir up almost contrasting emotions, aimed as they are to add to the décor of differing spaces.*

7080C

Vaso "Ortensie" - Floral
Vase "Hydrangeas" - Floral
26 x 55 cm

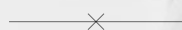


7080F

Vaso "Ortensie" - Argento
Vase "Hydrangeas" - Silver
26 x 55 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



Ben ESSERE



Il tema eterno del fiore,
declinato sui colori che
oggi fanno tendenza come
il nero, il bianco, l'azzurro.

*The eternal flower theme,
conjugated on colours
that are the trend of the
moment, such as black,
white and blue.*

Le porcellane della manifattura d'arte





7096

"Benessere" Scultura in porcellana
"Wellbeing" Porcelain sculpture

Finitura "A"

Finish "A"

24 x 79 cm





607

Vaso Carioca

Vase Carioca

28 x 49 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



dal MARE

7112

"Il Mare" - Wedgwood

"The Sea" - Wedgwood

Finitura "A"

Finish "A"

25 x 53 cm



L'incontro



706

Alzata "L'Incontro"

Centrepiece "Meeting"

33 x 47 cm

manifattura porcellane
Ticche
made in Italy

Le porcellane della manifattura d'arte

7095

Alzata "L'Incontro"
Centrepiece "Meeting"
33 x 47 cm



Ecco un ulteriore esempio di rivisitazione stilistica. La composizione con dama e cavaliere, da sempre realizzata in una sensuale varietà di cromatismi, viene ora proposta anche in versioni monocromatiche, in varie tonalità di scala del grigio. Purezza ed essenzialità: il nuovo si fa strada.

Here is a further example of stylistic revisiting. The composition showing a lady and a gentleman, always created in a sensual chromatic variety, is now proposed in monochromatic versions as well, in various shades in the scale of grey. Purity and essentiality: new trends coming to the fore.

674

Candeliere
Candlestick
17 x 19 cm



673

Lo Stagno
Pond
15 x 18 cm



339A

Cestino Meissen
Basket Meissen
25 x 12 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



431A

Alzata con putti
Centrepiece with cherubs
29 x 49 cm

439A

Alzata 700
Centrepiece 700
22 x 29 cm





432A

Alzata Meissen

Centrepiece Meissen

25 x 19 cm



340A

Cestino Napoletano

Neapolitan basket

24 x 12 cm



337A

Cofanetto traforato

Perforated box

13 x 11 cm



7109

Cestino

Basket

24 x 12 cm



7108

Cofanetto

Box

13 x 11 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





7086

Candelabro "I Titani"
Candelabrum "I Titani"
36 x 63 cm

7085

Orologio "I Titani"
Clock "I Titani"
51 x 38 cm



I TITANI

Orologio - La voglia di cambiare, di uscire dal già visto, per scrivere nuovi capitoli nella grande storia della porcellana. È ciò che ha dato origine a questo capolavoro, in cui il Giorno nasce vigoroso mentre la Notte, dolce e serena, gli cede il passo.

Candelabri - In antitesi all'orologio, essi rappresentano il trionfo della Notte - briosa e con un pizzico di malizia - sul Giorno, timido ed esitante, che se ne va.

Fabrizio Tani, scultore esecutore delle opere "I Titani".

Clock - *A desire to change, to leave déjà-vu behind and write new chapters in the amazing history of porcelain. This is what originated this masterpiece, in which Day dawns vigorously while Night, serene and soothing, gives way to it.*

Candelabra - *Antithesis of the clock, they represent Night's triumph - vivacious and with more than a hint of malice - over Day, timid and hesitant, while it dies away.*

Fabrizio Tani, sculptor of the "I Titani".

Le porcellane della manifattura d'arte



Un'opera d'arte in grado di donare
luce e prestigio a qualsiasi ambiente.

*A work of art capable of providing
light and prestige to any ambiance.*





7100

Candelabro "I Titani"

Candelabrum "I Titani"

34 x 56 cm

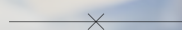
7099

Orologio "I Titani"

Clock "I Titani"

54 x 37 cm

Le porcellane della manifattura d'arte



252A

Candelabro "Dolci melodie"
Candelabrum "Sweet melody"
24 x 48 cm

251A

Orologio "Dolci melodie"
Clock "Sweet melody"
32 x 52 cm





Le porcellane della manifattura d'arte





Geo ME TRIE



7038

Orologio "Sapienti geometrie"

Clock "Masterly geometries"

50 x 45 cm

7039

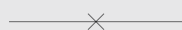
Candelabro "Sapienti geometrie"

Candelabrum "Masterly geometries"

40 x 64 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





Le porcellane della manifattura d'arte



7123

Orologio "Il Decoro"

Clock "Il Decoro"

50 x 45 cm

7124

Candelabro "Il Decoro"

Candelabrum "Il Decoro"

40 x 64 cm





752A

Cofanetto quadrato
Square box
15 x 8 cm



7110

Cofanetto quadrato - Wedgwood
Square box - Wedgwood
Finitura "B"
Finish "B"
15 x 8 cm



751A

Cofanetto ovale
Oval box
21 x 10 cm



457A

Cofanetto barocco
Baroque box
22 x 10 cm



DAMIA *orologio*

298A

Orologio Dama

Clock Lady

27 x 40 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



117A

Vecchio romanticismo

Old romanticism

21 x 21 cm



Piccola scena di affetti domestici: uno scambio di tenerezze che vuol celebrare - nonché augurare a tutti - pace ed armonia.

A homely scene: an exchange of tenderness wanting to celebrate - as well as wishing to all - peace and harmony.

204A

Medico

Doctor

19 x 27 cm

Il medico e la paziente, ai giorni nostri.

Doctor and patient, in this day and age.



Le porcellane della manifattura d'arte

158A

Primi sorrisi

First smiles

17 x 21 cm



474A

Cofanetto "Il bacio"

Jewel casket "The kiss"

26 x 25 cm





496A

La carrozzina

Baby carriage

18 x 25 cm

Incantevole rimando
di sguardi.

*Enchanting
exchange of gazes.*

Ieri come oggi,
la moda incanta e seduce.

*Yesterday as also today,
fashion enchants and
seduces.*

499A

Madame Bovary bluemarine

Madame Bovary bluemarine

32 x 31 cm



Am OUR



398A

Giulietta e Romeo
Juliet and Romeo

30 x 38 cm

Le porcellane della manifattura d'arte





716

Amore e Psyche
Love and Psyche
 15 x 32 cm



675A

L'abbraccio * base rosa
The embrace * pink base
 15 x 24 cm

Le porcellane della manifattura d'arte



IL CARRO

In omaggio al critico d'arte Vittorio Sgarbi, per la gradita visita fattaci, riproponiamo questo articolo storico della nostra vasta collezione di porcellane.

The CART. Paying homage to art critic Vittorio Sgarbi, who paid us a most welcome visit, we re-propose this historical item from our vast collection of porcelains.



676

Il carro bianco e oro
White and gold cart

42 x 21 cm

313

Cavaliere con bimba

Gentleman with child

18 x 38 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

668

Vasetto primavera

Spring vase

19 x 24 cm



L'in
CANTO

218

Cavaliere con Mandolino

Gentleman with mandolin

17 x 25 cm



Calesse PICCOLO



362

Calesse piccolo

Little carriage

37 x 17 cm



219

Dama con cesto fiori
Lady with a flower basket
17 x 24 cm



347A

Dama veneziana
Venetian lady
29 x 25 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



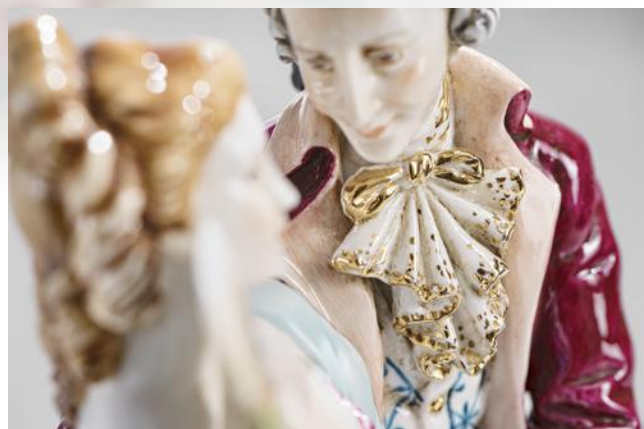


712

Dietro al ventaglio

Behind the fan

14 x 30 cm



314

Dama con bimbo

Lady with child

18 x 37 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

Jolie



371

Carrozza

Carriage

65 x 30 cm





358A

Maternità

Mother and Child

19 x 34 cm

Le porcellane della manifattura d'arte

Esmeralda

Classe, maestà, fierezza, nel portamento
e nello sguardo di Esmeralda.

*Class, majesty and pride in Esmeralda's
bearing and gaze.*

7111

Esmeralda

Esmeralda

20 x 34 cm





LA CARROZZA





290

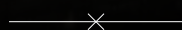
La Carrozza

The Carriage

100 x 35 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





FRAME



Le porcellane della manifattura d'arte

312

Cornice

Frame

57 x 100 cm





cornice Meissen

372

Cornice - Meissen

Frame - Meissen

60 x 131 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





7034

Orologio "Amori in primavera" - Opaco

Clock "Springtime romances" - Matt

47 x 67 cm

La natura ha ispirato questo orologio da parete, ove si mostra l'eleganza degli uccellini e si allude alla lieta soavità del loro canto. Semplice ma di grande effetto decorativo.

Nature inspired this wall clock, depicting the elegance of the birds, hinting at the joyful gentleness of their singing. Simple and yet with great decorative effect.

Il medesimo orologio si veste qui di una sensuale, barocca esplosione di colori. Ecco una chiara dimostrazione di come uno stesso oggetto possa cambiare del tutto, con il semplice intervento di una soluzione stilistica differente.

Here, the same clock is clad in a sensual, baroque explosion of colours. An evident demonstration on how the same object can change altogether, by simply applying a different stylistic solution.



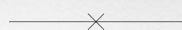
7034A

Orologio "Amori in primavera"

Clock "Springtime romances"

47 x 67 cm

Le porcellane della manifattura d'arte



2141

Lampada "Putto"

Lamp "Cherub"

50 x 75 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

Quando la voglia di arredare con arte e colore prende il sopravvento e ci porta a pensare qualcosa di unico e innovativo.

When the fancy to decorate artfully and colourfully takes over, leading us to think of something unique and innovative.



428A

Bel vaso Meissen

Lovely Meissen vase

15 x 28 cm

7035F

Consolle "Ingrid Marianne"

Console "Ingrid Marianne"

68 x 38 x 27 cm

INGRID
Marianne

7035

Consolle "Lucy"

Console "Lucy"

68 x 38 x 27 cm



console
LUCY

Le porcellane della manifattura d'arte



Una tavolozza di splendidi colori si stende sulla consolle in porcellana bianchissima, e dà vita ad un quadro tridimensionale capace di donare all'ambiente un tocco di autentica originalità.

A palette of splendid colours spreads over the console in whitest porcelain, creating a tri-dimensional picture able to provide a touch of authentic originality to the ambiance.

623

Cachepot

Cachepot

23 x 21 cm





MENSOLE

*Entrando nelle vostre case
con eleganza ed allegria,
per regalarvi ogni giorno un sorriso.*

SHELVES

*Entering your homes
with elegance and good humour,
rewarding you with a smile each day.*

7084

Mensola lineare

Straight shelf

112 x 45 x 40 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

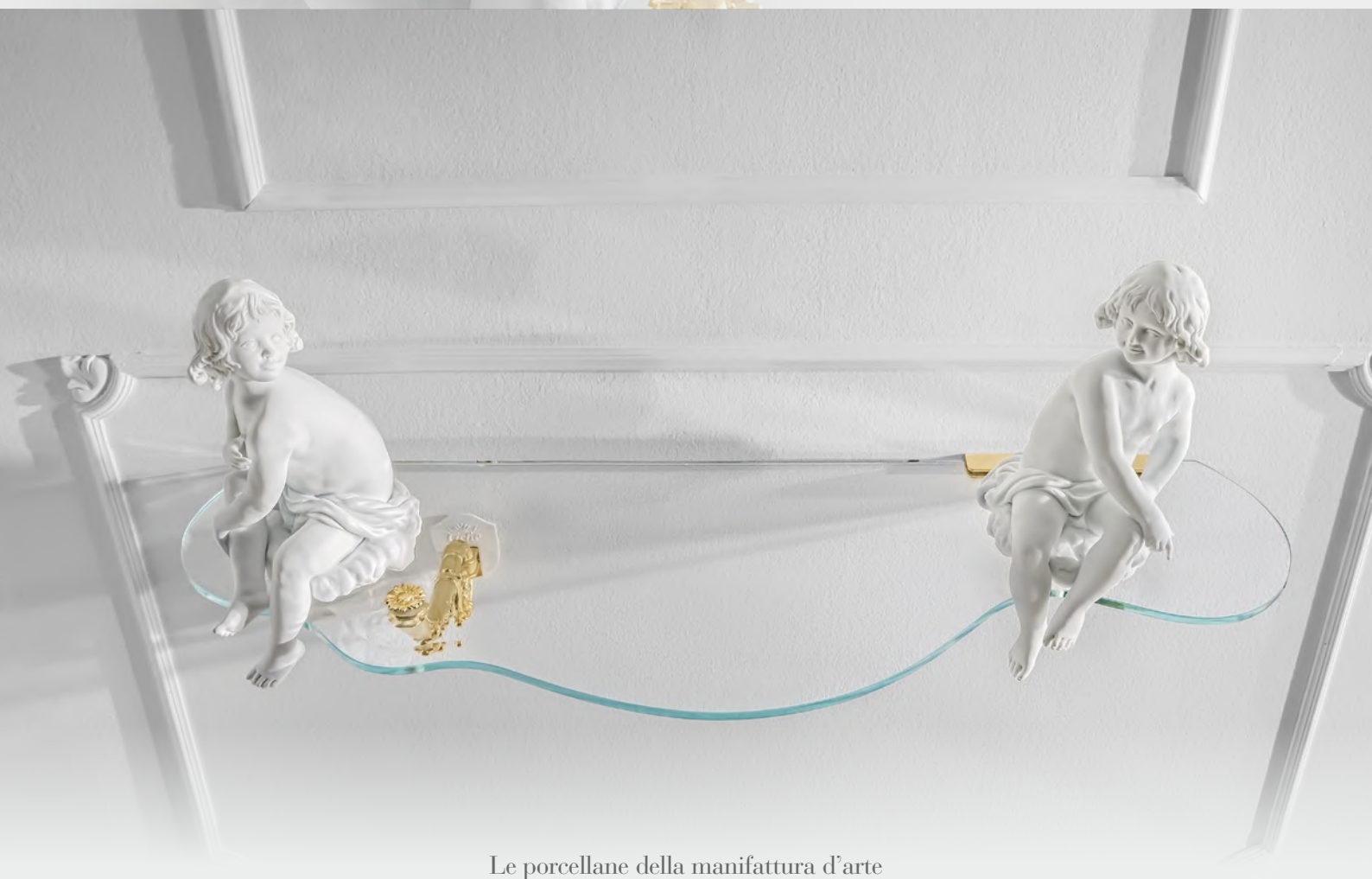




L

La purezza dell'infanzia ben si concilia con il nitore della porcellana. Un'affinità che è da sempre fonte di ispirazione per i Maestri artigiani.

The purity of infancy perfectly merges with the brilliance of porcelain. An affinity that has always been a source of inspiration to Master craftsmen.



Le porcellane della manifattura d'arte



7083

Consolle "Nuvola"

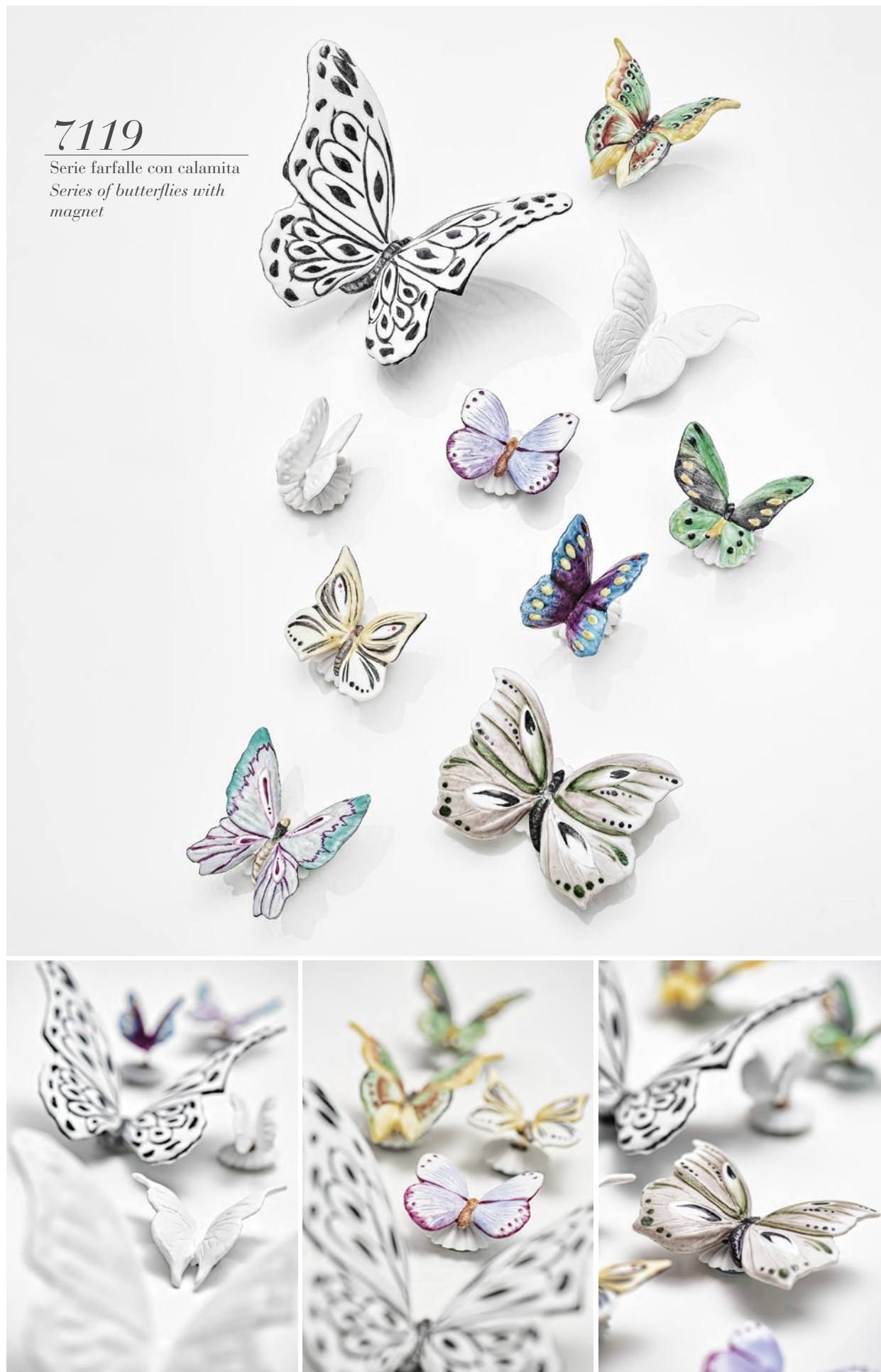
Console "Cloud"

101 x 45 x 36 cm

NU
VOILA

7119

Serie farfalle con calamita
*Series of butterflies with
magnet*



Le porcellane della manifattura d'arte

Butter FLY



5026

Serie farfalle con calamita biscuit
*Series of biscuit butterflies with
magnet*

Scene romantiche o floreali, inserite in oggetti dal colore a voi più gradito, possono essere realizzate per personalizzare in modo assolutamente unico il contesto del vostro arredo.

Romantic or floral scenes, inset in objects with colours of your choice, can personalise your interior décor in an absolutely unique way.



Le porcellane della manifattura d'arte

7114

Tavolo

Table

71 x 79 cm





7113B

Tavolino tondo
Small round table
36 x 60 cm



7113C

Tavolino tondo
Small round table
36 x 60 cm

L'ABILITA'

7113A

Tavolino tondo

Small round table

36 x 60 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





7104

Tazza - Wedgwood

Cup - Wedgwood

15 x 10 cm

7105

Tazza - Wedgwood

Cup - Wedgwood

15 x 10 cm



Finitura "C"
Finish "C"

Finitura "D"
Finish "D"

Finitura "B"
Finish "B"

Finitura "A"
Finish "A"

Le tazzine ed i calici vengono prodotti con la tecnica del colaggio manuale. Proprio per questo le forme possono denotare imperfezioni o disuguaglianze tra l'uno e l'altro esemplare. Tale infatti è la caratteristica di una porcellana sottile, eseguita realmente ed interamente a mano.

Cups and goblets are produced with the manual drip technique. Precisely for this reason, shapes can show imperfections and inequalities among the different objects. This is in fact a characteristic of thin porcelain, really and entirely handmade.

Le porcellane della manifattura d'arte

Il calice della vita - Wedgwood
The goblet of life - Wedgwood
 13 x 15 cm



7115

Finitura "B"
 Finish "B"



7116

Finitura "D"
 Finish "D"

CALICE



7117

Finitura "C"
 Finish "C"



7118

Finitura "A"
 Finish "A"



5003

Candelabro "Dolce risveglio"
Biscuit - 7 luci

Candelabrum "Sweet awakening"
Biscuit - 7 lights

37 x 61 cm



5002

Orologio "Dolce risveglio"
Biscuit

Clock "Sweet awakening"
Biscuit

36 x 45 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

Risveglio

7026

Orologio "Dolce risveglio"
Clock "Sweet awakening"
36 x 45 cm



7027

Candelabro "Dolce risveglio"
7 luci - Dx o Sx
Candelabrum "Sweet awakening"
7 lights - Rh or Lh
37 x 61 cm





7029

Vaso "Fior di pesco" - Wedgwood
Vase "Peach blossoms" - Wedgwood
 Finitura "B"
Finish "B"
 44 x 62 cm



102R

"Trionfo con Dee" - Wedgwood
Triumph with Goddesses - Wedgwood
 Finitura "B"
Finish "B"
 40 x 70 cm

7030

Colonna "Fior di pesco" - Wedgwood
Column "Peach blossoms" - Wedgwood
 Finitura "B"
Finish "B"
 39 x 102 cm

526R

Orologio "Viaggio nel tempo"
Wedgwood
Clock "Travel through time"
Wedgwood
Finitura "B"
Finish "B"
50 x 45 cm

527R

Candelabro "Viaggio nel tempo"
5 luci - Wedgwood
Candelabrum "Travel through time"
5 lights - Wedgwood
Finitura "B"
Finish "B"
40 x 58 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



Bis CUTT

525

Candelabro "Impero" - Biscuit - 4 luci
Candelabrum "Empire" - Biscuit - 4 lights
40 x 57 cm



524

Orologio "Impero" - Biscuit
Clock "Empire" - Biscuit
42 x 42 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



522

Centrotavola "**Boucher**" - Biscuit

Centrepiece "**Boucher**" - Biscuit

46 x 41 cm



Appassio NATA mente



5001

Candelabro "Per Elisa" - Biscuit - 7 luci
Candelabrum "Per Elisa" - Biscuit - 7 lights
37 x 63 cm

5000

Orologio "Per Elisa" - Biscuit
Clock "Per Elisa" - Biscuit
37 x 47 cm

7024

Orologio "Per Elisa"

Clock "Per Elisa"

37 x 47 cm

7025

Candelabro "Per Elisa" - 7 luci

Candelabrum "Per Elisa" - 7 lights

37 x 62 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





523

Potiche **"Paradiso"** - Biscuit

Potiche "Paradise" - Biscuit

19 x 51 cm

528

Colonna - Biscuit

Column - Biscuit

39 x 102 cm



527

Candelabro "Viaggio nel tempo"

Biscuit - 5 luci

Candelabrum "Travel through time"

Biscuit - 5 lights

40 x 58 cm

526

Orologio "Viaggio nel tempo"

Biscuit

Clock "Travel through time"

Biscuit

50 x 45 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





SX

DX

7013

Potiche "Cherubino" - Dx o Sx
Potiche "Cherub" - Rh or Lh
16 x 31 cm



2120

Lampada "Obelisco"
Lamp "Obelisk"
45 x 70 cm



722

Potiche "Obelisco"
Potiche "Obelisk"
22 x 43 cm

714

Vaso "La danza delle ore"

Vase "Dance of the hours"

20 x 49 cm

715

Orologio "La danza delle ore"

Clock "Dance of the hours"

36 x 45 cm

770

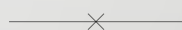
Vaso "Sirene"

Vase "Sirens"

27 x 49 cm



Le porcellane della manifattura d'arte



102

"Trionfo con Dee"

Triumph with Goddesses

40 x 70 cm



7022

Potiche "Rinascita"

Potiche "Rebirth"

26 x 60 cm





2138

Lampada "Happiness"

Lamp "Happiness"

63 x 120 cm



7019

Potiche "Happiness"

Potiche "Happiness"

24 x 79 cm



Le porcellane della manifattura d'arte





7103

Quadretto - Wedgwood

Small wall plaque - Wedgwood

Finitura "D"

Finish "D"

20 x 38 cm



5004

Portafoto romantico - Biscuit

Romantic frame - Biscuit

21 x 24 cm



"A"



"B"

7028

Portafoto romantico

Romantic frame

Decoro "A" / "B"

Finishing "A" / "B"

21 x 24 cm

Le porcellane della manifattura d'arte

*Era
ME*



5005

Cornice violet - Biscuit

Violet frame - Biscuit

42 cm



“B”



“A”

7032

Cornice violet

Violet frame

Decoro “A” / “B”

Finishing “A” / “B”

42 cm

7016

Portafrutta

Fruit bowl

37 x 20 cm

628V

Alzata ondulata sfumata

Centrepiece with fluted rim

28 x 18 cm



7014

Portacioccolatini

Sweet dish

20 x 24 cm



7015

Portadolci

Cake plate

27 x 34 cm





7012

Alzata portadolci "Afrodite"
Cake stand "*Aphrodite*"
43 x 45 cm

7011

Vassoio "Afrodite"
Tray "*Aphrodite*"
52 x 43 cm



Le porcellane della manifattura d'arte

